

# [Impressum]

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **Panorama suizo : revista para los Suizos en el extranjero**

Band (Jahr): **8 (1981)**

Heft 1

PDF erstellt am: **17.07.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

# INDICE

Palabras del Presidente	2
La información de los Suizos del extranjero	2
«Terres de Fribourg»	3
Asociación Joseph Bovet	5
Sedrun 1980/1981	5
De la actividad de la OSE	6
Calendario de actos de la OSE	6
Fondo de Solidaridad: Extracto de una carta...	7
Comunicaciones oficiales:	
– Extractos de la exposición del Sr. F. Dubois	9
– Las autoridades federales en 1981	10
– Derechos políticos	11
Noticias locales	12
Llamado a los Suizos del extranjero referente a los derechos políticos	13
Acción Nacionalidad	14
Campamento de Verano: Servicio de Jóvenes	15
Retrospectiva 1980	16

## ¿Tiene usted 50 años este año?

Si los tiene, puede inscribirse al SVS/SI facultativo a más tardar un año después de cumplir los 50 años. **Es una gran oportunidad para usted!** Si usted quiere más datos, escriba a su representación suiza.

**PANORAMA SUIZO** – Publicación de la Federación de Asociaciones Suizas en colaboración con la Embajada de Suiza en la Argentina.  
DIRECTOR: J. F. A. Habegger. ADMINISTRACIÓN: Calle Rodríguez Peña 254 - 1020 Buenos Aires.  
Impreso por Parada Obiol Artes Gráficas S.R.L., Cochabamba 344, Buenos Aires.

## Palabras del Presidente



(Photo Rodo)

*La información de nuestros compatriotas residentes en el extranjero adquiere cada vez más importancia.*

*La proporción de los suizos que se incorporan a las distintas comunidades suizas del exterior por un cierto tiempo, va en aumento. Pero aquel que sabe que después de un plazo determinado habrá de volver a Suiza, tiene el mayor interés de estar al tanto de los*

*acontecimientos más importantes que ocurren en su patria.*

*Además la posibilidad de una participación en las votaciones y elecciones federales –si bien ésta exige, por el momento, la presencia física en Suiza– ha despertado una necesidad adicional de estar informado. En efecto, las suizas y los suizos del extranjero desean ser ciudadanos conscientes y responsables de la evolución de su país.*

*La Organización de los Suizos del extranjero se hace un deber al mismo tiempo que un placer de contribuir, por medio de la presente publicación trimestral, a la información de los compatriotas fuera de nuestras fronteras.*

Alfred Weber

Presidente de la Organización de los Suizos del extranjero



## La información de los suizos del extranjero

En el Servicio de Información de la Organización de los Suizos del extranjero se produjo, este fin de año, un cambio. En efecto, el Secretariado de los Suizos del extranjero tuvo que dejar de publicar, con el número de diciembre de 1980, la revista «echo». No fue esta una decisión fácil, después de que esta publicación ya había completado 61 volúmenes anuales, gozando de una gran simpatía entre sus lectores de Europa y de los países de ultramar.

El «echo» constituía, al tomar en consideración la diversidad lingüística de nuestro país y con sus artículos profusamente ilustrados sobre una variedad de temas helvéticos, la cuidada selección de

sus cubiertas en colores y sus resúmenes sobre el acontecer político suizo, un nexo apreciado con la patria, como nos lo confirmaban, una y otra vez, nuestros suscriptores, tanto jóvenes como mayores. Para nosotros, como editores, constituía una valiosa tarjeta de presentación de las actividades y la imagen de la Organización de los Suizos del extranjero. Y además un aporte importante a la presencia de Suiza en el exterior, como se complacían en subrayarlo personalidades muy competentes tanto del país como del extranjero. A pesar de esto, las razones para renunciar a seguir publicando nuestra revista mensual fueron imperativas.